



ການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY

Meningococcal ACWY vaccination

ກົມ ອະນາໄມ ແຫ່ງຣັດ ນຊວ ສະເໜີການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY ທີ່ ສະພາການຄົ້ນຄວ້າດ້ານສຸຂະພາບແລະການແພດແຫ່ງຊາດໄດ້ ແນະນຳສໍາລັບໂຄງການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກສໍາລັບພວກວັຍທຸ່ມໃນໂຮງຮຽນ. ຕ້ອງມີໜັງສືຍິນຍອມທີ່ພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງເຊັນຮັບ.

ຂັ້ນຕອນຕໍ່ໄປຂອງທ່ານ

- ອ່ານເຈ້ຍຂໍ້ມູນ ນີ້ໃຫ້ດີ.
- ຖ້າທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ລູກທ່ານໄດ້ສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY ຈົ່ງຂຽນຕື່ມຟອມຍິນຍອມແລ້ວເອົາຟອມຍິນຍອມທີ່ທ່ານເຊັນຮັບແລ້ວໃຫ້ລູກທ່ານນຳກັບໄປໃຫ້ ໂຮງຮຽນ.
- ຖ້າທ່ານ ບໍ່ ຕ້ອງການໃຫ້ລູກທ່ານສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY ຢ່າ ຂຽນຕື່ມຟອມຍິນຍອມນັ້ນ ຫຼື ສົ່ງຟອມກັບໄປໃຫ້ໂຮງຮຽນ.

ຖ. ໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບ ແມ່ນຫຍັງ?

ໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບ ແມ່ນການຕິດເຊື້ອທີ່ບໍ່ຄ່ອຍເປັນກັນງ່າຍແຕ່ຮ້າຍແຮງ ເຊິ່ງຕາມປົກກະຕິແລ້ວຈະນຳໄປສູ່ ການເກີດເຍື່ອຫຸ້ມ ສມອງອັກເສບ (ການອັກເສບຂອງເຍື່ອ ທີ່ຫຸ້ມສມອງແລະໄຂສັນຫຼັງ) ແລະ/ຫຼື ໂລຫິດເປັນພິດ (ເລືອດເປັນພິດ). ອາການຕ່າງໆຂອງໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງ ອັກເສບນີ້ອາດ ຈະບໍ່ແມ່ນອາການຈຳເພາະ ແຕ່ ອາດຈະກວມລວມເຖິງອາການເປັນໄຂ້ໃນທັນທີ ປວດຫົວ ຄໍແຂງ ປວດຕາມຂໍ້ຕໍ່ ເປັນຕຸ່ມຜິ່ນສີມ່ວງ-ແດງ ຫຼື ຮອຍຊໍ້າ ບໍ່ມັກແສງທີ່ແຈ້ງ ປວດຮາກ ແລະ ຮາກ. ມີຈຳນວນສູງເຖິງ 10% ຂອງການຕິດເຊື້ອໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມ ສມອງອັກເສບເສຍຊີວິດເຖິງ ແມ່ນວ່າຈະມີການ ປິ່ນປົວດ້ວຍຢາປະຕິຊີວະນະອັນເໝາະສົມກໍຕາມ ແລະ ຜູ້ທີ່ລອດຊີວິດຈາກໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບນີ້ອາດຈະຢູ່ໂດຍມີໂຮກແຊກຊ້ອນແບບລະຍະຍາວ.

ຖ. ໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບແພ່ຜ່ານໄດ້ຢ່າງໃດ?

ເຊື້ອແບັກທີເຣີຍຂອງໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບນີ້ແພ່ຜ່ານໃນລະຫວ່າງຄົນໄດ້ ໂດຍທາງນໍ້າລາຍຈາກທາງຫຼັງຂອງດັງ ແລະ ຮູຄໍ. ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ ຕ້ອງມີການສຳຜັດທີ່ໃກ້ຊິດແລະຍາວນານກັບຜູ້ທີ່ມີເຊື້ອແບັກທີເຣີຍຢູ່ແລ້ວ ແລະຕາມທັມມະດາຈະເປັນຜູ້ທີ່ມີສຸຂະພາບສົມບູນດີ. ຕົວຢ່າງ ຂອງ “ການສຳຜັດທີ່ໃກ້ຊິດແລະຍາວນານ” ຄືການຢູ່ໃນ ເຮືອນດຽວກັນ ຫຼື ການຈູບແບບເລິກຊິ່ງ (ເລິກ). ເຊື້ອແບັກທີເຣີຍຂອງໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບຈະບໍ່ແພ່ຜ່ານຈາກຄົນນຶ່ງຫາອີກຄົນນຶ່ງໄດ້ໂດຍງ່າຍໆ ແລະ ເຊື້ອແບັກທີເຣີຍມີຊີວິດຢູ່ ນອກຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດໄດ້ບໍ່ດົນ.

ຖ. ຢາວັກຊີນທຳການຢ່າງໃດ?

ຢາວັກຊີນທຳການໂດຍການໄປກະຕຸ້ນລະບົບພູມຄຸ້ມກັນເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບການຕິດ ເຊື້ອໂຮກບາງຢ່າງ. ຖ້າວ່າຄົນຜູ້ນຶ່ງທີ່ໄດ້ສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກແລ້ວມີການສຳຜັດກັບການຕິດ ເຊື້ອໂຮກເຫຼົ່ານີ້ ລະບົບພູມຄຸ້ມກັນຂອງພວກ ເຂົາກໍຈະສາມາດຕອບຮັບໄດ້ໂດຍມີປະສິດທິພາບຫຼາຍຂຶ້ນ ພ້ອມທັງການປ້ອງກັນການຂະ ຫຍາຍຕົວຂອງເຊື້ອໂຮກ ຫຼື ການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມຮ້າຍແຮງຂອງມັນໄດ້ດີຂຶ້ນ.

ຖ. ຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY ມີປະສິດທິພາບຢ່າງໃດ?

ຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY ແບບຄວບຄູ່ເຂັ້ມດຽວມີປະສິດທິພາບສູງຫຼາຍ ໃນການໃຫ້ການປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບທັງສີ່ຊຸນິດນີ້. ຢາສັກນີ້ບໍ່ປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກ ເສບຊຸນິດ B.

ຖ. ແມ່ນໃຜທີ່ຄວນໄດ້ຮັບການສັກຢາຢູ່ໃນໂຄງການນີ້?

ນັກຮຽນໝົດທຸກຄົນທີ່ຢູ່ Year 10 ໃນໂຮງຮຽນ ມັທຍົມແລະຜູ້ທີ່ມີອາຍຸ 15-19 ປີ ທີ່ຮຽນຢູ່ສູນຮຽນພາສາອັງກິດເພີ່ມ (Intensive English Centres) ຄວນຮັບການສັກຢາເພື່ອປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບກຸ່ມສາຍພັນ A, C, W ແລະ Y.

ຖ. ແມ່ນໃຜທີ່ບໍ່ຄວນໄດ້ຮັບການສັກຢານີ້?

ຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY ບໍ່ຄວນສັກໃຫ້ຜູ້ທີ່ເຄີຍມີອາການແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງ:

- ສືບເນື່ອງມາຈາກການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອ ຫຸ້ມສມອງອັກເສບຄັ້ງກ່ອນ
- ສືບເນື່ອງມາຈາກສ່ວນປະກອບໃດນຶ່ງຂອງຢາສັກ ຫຼື ຫຼາຍໆສ່ວນປະກອບຂອງຢາສັກ (ຈັດເປັນບັນຊີລາຍການໄວ້ຢູ່ໜ້າຕໍ່ໄປ)

ຜູ້ທີ່ເຄີຍຮູ້ວ່າມີຄວາມຮູ້ສຶກໄວສູງຕໍ່ ໂຮກຄໍຕິບທີ່ມີສານກະຕຸ້ນພູມຕ້ານທານ ມາກ່ອນກໍບໍ່ຄວນ ຮັບການສັກຢາດ້ວຍຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງ ອັກເສບສາຍພັນ ACWY ນີ້.

ຖ. Anaphylaxis (ອາການແພ້ຢ່າງຮຸນແຮງ) ແມ່ນຫຍັງ?

Anaphylaxis ແມ່ນອາການແພ້ອັນຮຸນແຮງທີ່ອາດຈະເຮັດໃຫ້ສລົບ ແລະ ຕາຍໄດ້ຖ້າບໍ່ປິ່ນປົວໃຫ້ໄວ.

ມັນຈະເກີດໄດ້ຍາກທີ່ສຸດ ຫຼັງຈາກການສັກຢາ. ພວກພະຍາບານທີ່ເຮັດວຽກດ້ານການສ້າງພູມຕ້ານທານໂຮກຢູ່ຕາມໂຮງຮຽນກໍໄດ້ຮັບການເຝິກຫັດມາແລ້ວເປັນຢ່າງດີ ໃນການປິ່ນປົວອາການແພ້ອັນຮຸນແຮງນີ້.

ຖ. ລູກຂ້ອຍເຄີຍໄດ້ຮັບການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY ມາກ່ອນແລ້ວບໍ່ແມ່ນບໍ່?

ຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY ໄດ້ຖືກຮວມໄວ້ຢູ່ໃນໂຄງການການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກແຫ່ງຊາດສໍາລັບບັນດາເດັກທີ່ມີອາຍຸ 12 ເດືອນຕັ້ງແຕ່ເດືອນກໍຮະກະດາ 2018 ເປັນຕົ້ນມາ. ລູກທ່ານອາດຈະເຄີຍໄດ້ຮັບຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບຊຸນິດ C ຊຶ່ງຈະປ້ອງ ກັນແຕ່ພຽງໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບຊຸນິດ C ເທົ່ານັ້ນ.

ມີນັກຮຽນຈຳນວນໜ້ອຍທີ່ມີບັນຫາທາງສຸຂະພາບ (ເຊັ່ນ ບໍ່ມີມ້າມ ຫຼື ພູມຕ້ານທານບົກພ່ອງ) ອາດຈະເຄີຍໄດ້ຮັບ ຢາສັກຊຸນິດນີ້. ຖ້າເປັນດັ່ງນັ້ນ ກະຮຸນາປຶກສາກັບນາຍໝໍຂອງ ທ່ານ ຫຼື ຜູ້ຊ່ຽວຊານຖ້າວ່າລູກຂອງທ່ານໃກ້ຈະເຖິງຍາມ ສັກຢາກະຕຸ້ນແລ້ວບໍ່.

ຖ. ລູກຂ້ອຍໄດ້ຮັບຢາສັກປ້ອງກັນເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບ ຊຸນິດ C ມາແລ້ວ ມັນຈະປອດໄພບໍ່ໃນການຮັບຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY?

ເດັກສ່ວນຫຼາຍຈະໄດ້ຮັບຢາສັກປ້ອງກັນເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບຊຸນິດ C ມາແລ້ວ ຕັ້ງແຕ່ຍັງເປັນເດັກທາຣົກ.

ຢູ່ບາງປະເທດມີການແນະນຳການສັກຢາກະຕຸ້ນສຳລັບວັຍໝຸ່ມແລະຢາສັກ ACWY ນີ້ຈະໃຫ້ຢາສັກກະຕຸ້ນນຶ່ງເຂັມ ເພື່ອປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບຊຸນິດ C ພ້ອມທັງ ຄຸ້ມຄອງຈາກຊຸນິດ A, W ແລະ Y. ເດັກບາງຄົນຈະໄດ້ຮັບ ຢາສັກປ້ອງກັນເຍື່ອ ຫຸ້ມສມອງອັກເສບຊຸນິດ C ໃນປີ 2015 - 2018 ດັ່ງເປັນສ່ວນນຶ່ງ ຂອງໂຄງການນຳທັມ ສຳລັບ No Jab, No Pay. ການ ໄດ້ຮັບຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບ ສາຍ ພັນ ACWY ນຶ່ງເຂັມແມ່ນມີຄວາມປອດໄພ. ມັນເປັນສິ່ງ ທີ່ດີກວ່າໃນການໃຫ້ ຫ່າງກັນຢ່າງຕໍ່າ 4 ອາທິດລະຫວ່າງ ການສັກຢາແຕ່ລະເຂັມເພື່ອໃຫ້ມີການຄຸ້ມຄອງທີ່ດີ ທີ່ສຸດຈາກທຸກໆຊຸນິດ.

ຖ. ມີການບົ່ງບອກອື່ນໆໃດແດ່ສຳລັບຢາສັກນີ້?

ຢາສັກນີ້ຍັງຖືກແນະນຳສຳລັບຜູ້ທີ່ວາງແຜນການເດີນ ທາງໄປເຂດທີ່ພົວພັນກັບການ ສ່ຽງຫຼາຍຕໍ່ໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມ ສມອງອັກເສບ ຮວມເຖິງ ການເດີນທາງໄປສແວງບຸນ Hajj. ນອກຈາກນີ້ ແລ້ວຢາສັກນີ້ຍັງໄດ້ຖືກສະເໜີໃຫ້ແກ່ບາງວິຊາຊີບ ເຊັ່ນ ເຈົ້າໜ້າທີ່ຢູ່ໃນ ຫ້ອງວິໄຈຈຸລະຊີວະວິທຍາ ແລະ ສຳລັບຜູ້ ທີ່ມີບັນຫາທາງສຸຂະພາບບາງຢ່າງ ເຊັ່ນ ບໍ່ມີມື້ມາ.

ຖ. ຢາປ້ອງກັນ ໂຮກ ເຍື່ອຫຸ້ມສມອງອັກເສບສາຍພັນ ACWY ບັນຈຸບັນດາທາດເສີມອັນໃດໄວ້ແມ່?

ຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກນີ້ອາດຈະບັນຈຸ ໂຕຣເມຕາມອລ. ຊູໂຄຣສ ແລະ ໂຊດຽມຄລໍຣາຍດ. ບັນດາທາດເສີມຕ່າງໆໄດ້ຮວມເຂົ້າໄປໃນຢາວັກຊີນ ເປັນຈຳນວນເລັກນ້ອຍ ເພື່ອຊ່ວຍ ໃຫ້ຢາກັນໂຮກທຳງານ ຫຼື ທຳໜ້າທີ່ປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ຢາເສີຍ.

ຖ. ຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກປອດໄພເທົ່າໃດ?

ຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກຢູ່ໃນອອສເຕຣເລຍນີ້ແມ່ນປອດໄພຫຼາຍ ແລະ ຕ້ອງຜ່ານການກວດ ກາຢ່າງເຄັ່ງຄັດໂດຍ ອົງການຄວບຄຸມຢາເພື່ອການບຳບັດ (TGA) ກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຮັບ ອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ໄດ້. ນອກຈາກນີ້ແລ້ວ ອົງການ (TGA) ຍັງໄດ້ຄວບຄຸມຄວາມປອດ ໄພຂອງຢາສັກໃນເວລາທີ່ຖືກນຳໃຊ້ອີກດ້ວຍ.

ຖ. ອາການຂ້າງຄຽງຂອງການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກ ເຍື່ອຫຸ້ມສມອງ ອັກເສບ ສາຍພັນ ACWY ມີຫຍັງແດ່?

ອາການຂ້າງຄຽງ ມີພຽງເບົາບາງ ແລະ ຕາມປົກກະຕິແລ້ວຈະ ພົວພັນກັບ ການເປັນໄຂ້, ປວດຫົວ,ເປັນວິນ ຫຼື ເຈັບ, ໃຄ່ແລະເປັນຮອຍແດງ ຕາມບໍຣິ ເວນສັກຢາ. ຕາມປົກກະຕິແລ້ວ ອາການຕາມບໍຣິເວນສັກຢາຈະເຊົາໄປພາຍໃນ 2-3 ມື້. ອາການຂ້າງຄຽງທີ່ຮ້າຍແຮງນັ້ນມີນ້ອຍທີ່ສຸດ. ຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມກ່ຽວກັບ ອາການຂ້າງຄຽງແມ່ນມີໄວ້ໃຫ້ທີ່ ກອງຂໍ້ມູນເລື່ອງຢາ ສຳລັບຜູ້ຊົມໃຊ້ (Consumer Medicine Information (CMI)) ສຳລັບຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກແມ່ນມີໄວ້ທີ່ www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination.

ບັນດາພໍ່ແມ່ທີ່ເປັນກຳວົນກ່ຽວກັບອາການຂ້າງຄຽງຕ່າງໆຫຼັງຈາກການສັກຢານັ້ນ ຄວນຕິດຕໍ່ນາຍໝໍຂອງພວກເຂົາຜູ້ຊຶ່ງຈະເປັນຜູ້ລາຍງານໄປຫາພະແນກສຸຂະພາບ ຊຸມຊົນໃນທ້ອງຖິ່ນອີກດ້ວຍ.

ຖ. ຄວນສັກຢາກັນໂຮກນີ້ແກ່ນັກຮຽນຍິງທີ່ຖືພາຫຼື ຄິດວ່າລາວອາດຈະຖືພາ ບໍ່?

ບໍ່. ນັກຮຽນຍິງຜູ້ໃດທີ່ຖືພາ ຫຼື ຄິດວ່າລາວອາດຈະຖືພາບໍ່ຄວນສັກຢາກັນໂຮກນີ້. ໃນວັນທີ່ເປີດຄລິນິກ ພະຍາບານສັກຢາຈະຖາມບັນດານັກຮຽນຜູ້ຍິງວ່າ ພວກເຂົາເຈົ້າຖື ພາ ຫຼື ຄິດວ່າອາດຈະຖືພາຫຼືບໍ່. ຖ້າຄຳຕອບຂອງນັກຮຽນຕໍ່ຄຳຖາມນີ້ວ່າ ແມ່ນ ລາວກໍ ຈະບໍ່ໄດ້ສັກຢາ. ນັກຮຽນກໍຈະຖືກແນະນຳໃຫ້ປຶກສາຫາລື ບັນຫານີ້ກັບພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງ ຂອງລາວ ແລະ ຊອກຫາການຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານການແພດໃນທັນທີ. ນອກຈາກນີ້ລາວ ຍັງຈະໄດ້ຮັບຮາຍລະອຽດການຕິດຕໍ່ຂອງບໍຣິການການສັ່ງຕໍ່ດ້ານສຸຂະພາບຊຶ່ງຈະໃຫ້ຄຳ ແນະນຳ ການອຸ້ມຊູ ແລະ ການຊີ້ນຳ.

ຖ. ຖ້າລູກຂ້ອຍເປັນໂຮກຫຼື ແລະ ກິນຢາ ກອັກຕີໂຊນ ຫຼື ເປຣັດນີໂຊນ ດ້ວຍການໃຊ້ “ອັນເປົາ” ເດ?

ຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງ ອັກເສບ ສາຍພັນ ACWY ສາມາດສັກໃຫ້ໃຜຜູ້ ນຶ່ງທີ່ເປັນໂຮກຫຼື ໄດ້ໂດຍປອດໄພ ບໍ່ວ່າພວກເຂົາເຈົ້າຈະພວມກິນຢາຫຍັງຢູ່.

ຖ. ແມ່ນໃຜສາມາດຍິນຍອມຕໍ່ການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກ ແລະ ຈະສາມາດຖອນການຍິນຍອມໄດ້ບໍ່?

ການຍິນຍອມສາມາດຖືກຖອນຄືນໄດ້ທຸກເວລາ ບໍ່ວ່າໂດຍການແຈ້ງໄປຫາທາງໂຮງຮຽນ ເປັນລາຍລັກອັກສອນ ເລື່ອງການຖອນການຍິນຍອມ ຫຼື ໂທຣະສັບຫາໂຮງຮຽນເພື່ອ ຖອນການຍິນຍອມນັ້ນ. ການຖອນການຍິນຍອມທາງອອນໄລນ໌ສາມາດຫາໄດ້ທີ່: nswhealth.service-now.com/school

ຖ. ຂ້ອຍຈະເຮັດແນວໃດຖ້າລູກຂ້ອຍພາດຈາກການສັກຢາທີ່ໂຮງ ຮຽນຍ້ອນເຈັບປ່ວຍ ຫຼື ຂາດໂຮງຮຽນໃນມື້ທີ່ພະຍາບານມາ?

ຈະມີຄວາມພະຍາຍາມທຸກໆທາງໃນການທີ່ຈະສັກຢາໃຫ້ລູກທ່ານພາຍໃນປີການຮຽນ. ຖ້າຫາກວ່າເປັນໄປບໍ່ໄດ້ ທ່ານຈະໄດ້ຮັບແຈ້ງເຖິງການຈັດການເລື່ອງ ການສັກຢາເພື່ອນຳ ໃຫ້ທັນ (catch-up).

ອີກທາງນຶ່ງ, ວັກຊີນຟຣີ ແມ່ນມີໃຫ້ຜ່ານ ນາຍໝໍ ທ້ອງຖິ່ນແລະເພສັດຊະກອນດ້ານ ພູມຕ້ານທານຂອງຮ້ານຂາຍຢາ. ກະລຸນາສັງເກດ ວ່ານາຍໝໍ ແລະ ເພສັດຊະກອນດ້ານ ພູມຕ້ານທານ ອາດຈະຄິດຄ່າທຳນຽມການປຶກສາຫາລືຫຼືການສັກຢານີ້.

ຖ. ຂ້ອຍຈະເຂົ້າເຖິງບັນທຶກການສັກຢາໄດ້ຢ່າງໃດ?

ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການສັກຢາວັກຊີນຂອງລູກທ່ານຈະຖືກອັບໂຫຼດໃສ່ທະບຽນສັກຢາ ປ້ອງກັນໂຮກ (AIR) ເພື່ອໃຫ້ມັນສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ກັບປະຫວັດການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກ ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວຂອງລູກທ່ານ.

ບັນດາພໍ່ແມ່ສາມາດຂໍສຳເນົາໃບລາຍງານປະຫວັດການສັກຢາ AIR ຂອງລູກພວກເຂົາ ໄດ້ທຸກເວລາ ຈົນຮອດລູກພວກເຂົາອາຍຸ 14 ປີຂຶ້ນໄປ, ແລະ ນັກຮຽນທີ່ມີອາຍຸ 14 ປີຂຶ້ນໄປສາມາດຂໍໃບປະກາດປະຫວັດການສັກຢາດ້ວຍຕົນເອງໄດ້ດັ່ງນີ້:

- ນຳໃຊ້ບັນຊີ Medicare online ຜ່ານ myGov my.gov.au/
- ນຳໃຊ້ແອັບ Medicare Express Plus www.humanservices.gov.au/individuals/subjects/express-plus-mobile-apps
- ໂທຫາສາຍສອບຖາມທົ່ວໄປ AIR ທີ່ເບີ 1800 653 809.

ຖ. ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຕໍ່ຂໍ້ມູນຂອງລູກຂ້ອຍ?

ຂໍ້ມູນທີ່ທ່ານເອົາໃຫ້ຢູ່ຟອມຍິນຍອມການສັກຢາກັນໂຮກ ນັ້ນຈະມີເງື່ອນໄຂໃຫ້ຖື ເປັນຄວາມລັບ ແລະ ມີການຄຸ້ມຄອງຄວາມເປັນສ່ວນຕົວໃນກົດໝາຍຢ່າງເຄັ່ງຄັດ ທີ່ມີຢູ່ໃນກົດໝາຍຂອງຣັດ NSW ແລະ ຣັຖບານກາງ (ເບິ່ງຢູ່ໃນຄຳຖາມແລງຄວາມເປັນ ສ່ວນຕົວທີ່ຄິດຕິດມາ). ຂໍ້ມູນນີ້ຈະຖືກເອົາເຂົ້າໃສ່ໄວ້ຢູ່ໃນກອງທະບຽນການສັກຢາ ປ້ອງກັນໂຮກ ຂອງກົມອານາໄມ ຣັດ NSW ແລະ ແລ້ວກໍຈະຖືກອັບໂຫຼດເຂົ້າໄປຫາ ກອງລົງທະບຽນ ການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກແຫ່ງ ອອສເຕຣເລຍ (AIR) ເພື່ອວ່າຈະ ສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ເຂົ້າໄປຫາປະຫວັດການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກຂອງລູກທ່ານທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ ແລະ ສາມາດເບິ່ງໄດ້ທີ່ MyGov.

ຖ. ຂ້ອຍຈະຊອກຫາຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມກ່ຽວກັບການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກ ຢູ່ໃນໂຮງຮຽນໄດ້ຈາກໃສ?

- ຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມມີໄວ້ໃຫ້:
- ໂດຍການເຂົ້າເບິ່ງເວັບໄຊຕ໌ຂອງກົມອະນາໄມແຫ່ງຣັດ ນຊວ ທີ່: www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination
- ໂດຍການຕິດຕໍ່ ພະແນກ ອະນາໄມຊຸມຊົນໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ ທີ່ເບີ 1300 066 055

ໃບຍິນຍອມສໍາລັບການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກ ເຍື່ອຫຸ້ມສມອງ ອັກເສບ ສາຍພັນ ACWY

ໃຫ້ພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງ ຂຽນຕື່ມ ກະຮຸນາຂຽນເປັນຕົວພິມໂດຍໃຊ້ປາກກາສິດໍາ ຫຼື ສີຟ້າ.

1. ຮາຍລະອຽດຂອງນັກຮຽນ

ນາມສະກຸນ

ສາຍ

ວັນ ເດືອນ ປີເກີດ

 / /

ແມດ

 ຜູ້ຊາຍ ແມ່ຍິງ ບໍ່ກຳນົດ/ລະຫວ່າງສອງ
ແມດ/ບໍ່ລະບຸ

ຊັ້ນຮຽນ

ຊື່ຂອງໂຮງຮຽນ

ນໍ້າເບີຂອງ ເມດີແຄຣ໌

ໝາຍເລກທີ່ຢູ່ໃກ້ຊື່ຂອງລູກທ່ານຢູ່
ໃນບັດ ເມດີແຄຣ໌

2. ສະຖານະພາບໃນການມີເຊື້ອຊາດເປັນຄົນພື້ນເມືອງ

 ບໍ່ແມ່ນ ແມ່ນ, ເປັນຊາວ
ອາບໍຣິຈິໂນລ ແມ່ນ, ເປັນຊາວ ທີ່ເຮສເຕຣດ
ໄອແລນເດີ ແມ່ນ, ເປັນທັງຊາວ ອາບໍຣິຈິໂນລ
ແລະ ທີ່ເຮສເຕຣດ ໄອແລນເດີ

3. ຮາຍລະອຽດຂອງທ່ານ - ພໍ່ແມ່ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງ

ຂ້ອຍໄດ້ອ່ານແລະໄດ້ເຂົ້າໃຈຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ເອົາໃຫ້ກ່ຽວກັບ ຜົນປະໂຫຍດ
ແລະ ບັນດາອາການຂ້າງຄຽງທີ່ອາດຈະມີ ຂອງ ການສັກຢາປ້ອງກັນ
ໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງ ອັກເສບ ສາຍພັນ ACWY.

ຂ້ອຍໃຫ້ການຍິນຍອມມາເນີນທີ່ສໍາລັບລູກຂ້ອຍທີ່ມີຊື່ຢູ່ຂ້າງເທິງ
ນີ້ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກເຍື່ອຫຸ້ມສມອງ ອັກເສບ
ສາຍພັນ ACWY ນຶ່ງເຂັມ.

ຂ້ອຍປະຕິຍານ ຕາມທີ່ຂ້ອຍຮູ້ດີທີ່ສຸດ ວ່າ ລູກຂອງຂ້ອຍ:

- ບໍ່ເຄີຍມີອາການພູມແພ້ຢ່າງແຮງຫຼັງຈາກການສັກ ຢາປ້ອງກັນ
ໂຮກໃດໆ.
- ບໍ່ມີຄວາມຮູ້ສຶກໄວ້ຕໍ່ອາການແພ້ອັນຮ້າຍແຮງຕໍ່ສ່ວນປະສົມຂອງ
ຢາສັກປ້ອງກັນໂຮກທີ່ຢູ່ໃນບັນຊີ ຂອງປຶ້ມຂໍ້ມູນ ສໍາລັບພໍ່ແມ່ທີ່
ຄັດຕິດມານີ້.
- ປັດຈຸບັນບໍ່ໄດ້ຖືພາ.

ຊື່ພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງ (ຕົວຢ່າງ: JOHN SMITH)

ທີ່ຢູ່ (ຕົວຢ່າງ: 5 SMITH LANE)

ຄຸ້ມ

ຮະຫດໄປສະນີ

ນໍ້າເບີໂທຣະສັບມິຖີ

ເລກໂທຣະສັບຕິດຕໍ່ທີ່ດີອີກເລກນຶ່ງ (ຮວມທັງຮະຫັດເຂດ ຕົວຢ່າງ: 02)

ລາຍເຊັນຂອງພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງ

ວັນທີ

 / /

✍ ໃຫ້ພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງ ຂຽນຕື່ມ

ຊື່ຂອງນັກຮຽນ (ຕົວຢ່າງ: JANE SMITH)

ສໍາລັບທ້ອງການໃຊ້ເທົ່ານັ້ນ

ແຂວງ ຊຳຍ ເວລາຂອງການສັກຢາ (24ຊົ່ວໂມງ) ໝາຍເລກຂອງຢາສັກ

ຂວາ

ລາຍເຊັນຂອງພະຍາບານ

ວັນທີ

x

2 0

ຄວາມເຫັນຂອງພະຍາບານ

ເຫັນຜົນທີ່ບໍ່ສັກຢາ

- ຂາດໂຮງຮຽນ
- ປະຕິເສດ
- ບໍ່ສະບາຍ
- ບໍ່ມີລາຍເຊັນ
- ຖອນການຍິນຍອມ
- ອື່ນໆ

✍ ໃຫ້ພໍ່ແມ່/ຜູ້ປົກຄອງ ຂຽນຕື່ມ

ຊື່ຂອງນັກຮຽນ (ຕົວຢ່າງ: JANE SMITH)

ສໍາລັບທ້ອງການໃຊ້ເທົ່ານັ້ນ

ແຂວງ ຊຳຍ ເວລາຂອງການສັກຢາ (24ຊົ່ວໂມງ) ໝາຍເລກຂອງຢາສັກ

ຂວາ

ລາຍເຊັນຂອງພະຍາບານ

ວັນທີ

x

2 0

ຕ້ອງເຮັດຫຍັງແຕ່ຫຼັງຈາກການສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກ

ຈະເຮັດແນວໃດຖ້າປະຕິກິລິຍາເກີດຂຶ້ນຢູ່ບໍລິດ
ເວນບ່ອນສັກຢາ

- ເກັບບັນທຶກນີ້ໄວ້ ເພື່ອວ່າທ່ານອາດຈະຕ້ອງຖືກຂໍ ໃຫ້ເອົາຂໍ້ມູນນີ້ໃຫ້ໃນພາຍຫຼັງ.
- ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການສັກຢາວັກຊີນຂອງລູກທ່ານຈະຖືກອັບໂຫຼດອັດຕະໂນມັດໄປໃສ່ການລົງທະບຽນສັກຢາປ້ອງກັນໂຮກອອສເຕຣເລີຍ (Australian Immunisation Register (AIR)). ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການອັບເດດກັບນາຍໝໍ ຂອງທ່ານກ່ຽວກັບວັນທີຂອງການສັກຢາ.

- ເອົາຜ້າຈຸ່ມນໍ້າເຢັນໝາດໆໃສ່ຢູ່ເທິງບ່ອນສັກຢາ ເພື່ອບັນເທົາອາການເຈັບປວດ.
- ກິນຢາ ພາຣາເຊຕາມອນ ຖ້າເຈັບປວດ.
- ຕື່ມນໍ້າຫຼາຍຂຶ້ນ.

ຖ້າລູກທ່ານເກີດມີປະຕິກິລິຍາທີ່ທ່ານເປັນກົງວັນ ກະຮຸນາຕິດຕໍ່ນາຍໝໍໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ

ຄຳຖແລງ ເລື່ອງ ຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ



ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພວກເຮົາ

ພວກເຮົາໃຫ້ຄຳໝັ້ນສັນຍາວ່າຈະຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຂອງທ່ານໂດຍໃຫ້ສອດ ຄ່ອງກັບກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ.

ຄຳຖແລງນີ້ຈະອະທິບາຍແກ່ທ່ານວ່າພວກເຮົາເກັບກຳຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວກ່ຽວກັບທ່ານແລະລູກທ່ານ ດ້ວຍວິທີໃດ ແລະ ເປັນຫຍັງ, ທ່ານຈະສາມາດເຂົ້າເບິ່ງຂໍ້ມູນນີ້ໄດ້ຢ່າງໃດ ແລະ ຂໍ້ມູນນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້ແບບໃດພາຍໃນບໍຣິການອະນາໄມຊຸມຊົນຮັດ ນຊວ ຫຼື ຈະຖືກເປີດເຜີຍຕໍ່ພາກສ່ວນອື່ນໆແບບໃດ. ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຂອງທ່ານ ຮວມທັງຮາຍລະອຽດສ່ວນຕົວກ່ຽວກັບທ່ານ ແລະ ລູກທ່ານ ແລະ ທັງຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວດ້ານສຸຂະພາບທີ່ພົວພັນກັບການສັກຢາປ້ອງກັນໂຣກຂອງລູກທ່ານ.

ການເກັບກຳ

ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຖືກເກັບກຳເອົາໄວ້ກໍເພື່ອວ່າລູກທ່ານຈະສາມາດໄດ້ຮັບບັນດາບໍຣິການການສັກຢາປ້ອງກັນໂຣກທີ່ເໝາະສົມ.

ມີພຽງຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວພັນແລະຈຳເປັນສຳລັບການສັກຢາປ້ອງກັນໂຣກຂອງລູກທ່ານ ແລະ ຂໍ້ມູນເພື່ອນຳມາໃຊ້ໃນວຽກງານບໍຣິຫານ ການບໍຣິການ ສັກຢາປ້ອງກັນໂຣກເທົ່ານັ້ນທີ່ຈະຖືກເກັບກຳ.

ຂໍ້ມູນຈະຖືກເກັບກຳຈາກທ່ານແລະລູກທ່ານໂດຍກົງຖ້າຫາກເປັນໄປໄດ້. ຂໍ້ມູນນີ້ອາດຈະຖືກເກັບກຳມາຈາກໂຮງຮຽນຂອງລູກທ່ານແລະຈາກນັກວິຊາການດ້ານສຸຂະພາບອື່ນໆຊຶ່ງໄດ້ເຄີຍຮັກສາລູກທ່ານ. ໃນກໍຣະນີສຸກເສີນ ຂໍ້ມູນກໍຍັງອາດຈະຖືກເກັບກຳຈາກສະມາຊິກຄອບຄົວອື່ນຄົນນຶ່ງ ຈາກໝູ່ເພື່ອນ ຜູ້ໃຫ້ການ ດູແລ ຫຼື ຄົນອື່ນໆທີ່ສາມາດຊ່ວຍພວກເຮົາໃນການໃຫ້ການຮັກສາທີ່ດີທີ່ສຸດແກ່ລູກທ່ານ.

ຄວາມປອດໄພຂອງຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ຖືກເກັບກຳມາ

ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວອາດຈະຖືກເກັບໄວ້ໃນຫາຍວິທີທາງ. ຕາມທັມມະດາສ່ວນຫຼາຍແລ້ວ ຂໍ້ມູນນີ້ອາດຈະຖືກເກັບໄວ້ແບບເປັນເຈ້ຍບັນທຶກສຸຂະພາບ ແລະ/ຫຼື ເປັນບັນທຶກທາງການແພດແບບອີເລັກໂທຣນິກຊຶ່ງປະກອບເປັນສ່ວນນຶ່ງຂອງຂໍ້ມູນທາງຄອມພິວເຕີທີ່ປອດໄພ. ພວກເຮົາເຮັດຕາມກົດລະບຽບ ແລະ ນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບການເກັບມ້ຽນຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວທຸກຮູບແບບໃຫ້ປອດໄພຢ່າງເຄັ່ງຄັດເພື່ອຄຸ້ມຄອງ ຂໍ້ມູນຂອງທ່ານຈາກການເສີຍຫາຍ, ການຖືກເຂົ້າເບິ່ງ ແລະ ການຖືກນຳໃຊ້ ໂດຍ ບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ.

ການນຳໃຊ້ ແລະ ການເປີດເຜີຍ

ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຂອງທ່ານ ຫຼື ຂອງລູກທ່ານອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ໂດຍ ບໍຣິການ ອະນາໄມ ຊຸມຊົນຮັດ ນຊວ, ຫຼື ຖືກເປີດເຜີຍອອກໄປຂ້າງນອກ ບໍຣິການ ອະນາໄມ, ເພື່ອສາມາດເຮັດໃຫ້ມີການດູແລແລະການປິ່ນປົວອັນເໝາະສົມໃຫ້ແກ່ທ່ານ. ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ, ຂໍ້ມູນຂອງທ່ານອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ ຫຼື ເປີດເຜີຍຕໍ່ນາຍໝໍຂອງທ່ານ, ບໍຣິ ການການປິ່ນປົວສຸຂະພາບອື່ນໆ ຫຼື ໂຮງໝໍ, ບໍຣິການ ຮົດໂຮງໝໍ ຮັດ ນຊວ, ຕໍ່ ນາຍໝໍ ຊ່ຽວຊານພິເສດສະເພາະເພື່ອເອົາການແນະນຳສັ່ງຕໍ່ ຫຼື ເພື່ອເຮັດການກວດເລືອດ. ນອກຈາກນີ້ແລ້ວ ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວນີ້ກໍຍັງອາດຈະຖືກນຳໃຊ້ ແລະ ເປີດເຜີຍເພື່ອ ຈຸດປະສົງທີ່ກ່ຽວພັນກັບການດຳເນີນການຂອງບໍຣິການ ອະນາໄມ ຮັດ ນຊວ ແລະ ການປິ່ນປົວຮັກສາຄົນໄຂ້ນອກຂອງພວກເຮົາ, ກວມເຖິງ ກອງທຶນ, ການ ວາງແຜນ, ຄວາມປອດໄພ, ແລະ ບັນດາກິຈກັມຕ່າງໆເພື່ອປັບປຸງຄຸນນະພາບ ໃຫ້ດີຂຶ້ນ.

ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຕ້ອງຖືກເປີດເຜີຍຕໍ່ທ້ອງການຕ່າງໆຂອງ ຣັຖບານ ຣັດ ແລະ ຣັຖບານກາງເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບ ບັນດາກົດໝາຍກ່ຽວກັບການລາຍງານເລື່ອງ ພະຍາດ ຕ່າງໆທີ່ຕ້ອງແຈ້ງຕໍ່ທາງການ, ເພື່ອໃຫ້ລາຍລະອຽດຕໍ່ ແມດິແຄຣ໌ ແລະ ສະຖິຕິຂອງການສັກຢາປ້ອງກັນໂຣກ.

ພວກເຮົາຍັງອາດຈະຕ້ອງນໍາໃຊ້ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຂອງທ່ານ ເພື່ອຕິດຕໍ່ທ່ານກ່ຽວກັບ ການສໍາຫຼວດເລື່ອງຄວາມ ພໍໃຈຂອງລູກຄ້າ ແລະ ເພື່ອຕິດຕາມເບິ່ງຄວາມປອດໄພ ຂອງ ຢາວັກຊີນ. ການເຂົ້າຮ່ວມ ນີ້ແມ່ນເປັນການສມັກ ໃຈ ແລະ ຜູ້ທີ່ບໍ່ຮ່ວມກໍຈະບໍ່ກະທົບກະເທືອນຕໍ່ການ ດູແລ ສຸຂພາບທີ່ໄດ້ເອົາໃຫ້ແລ້ວ.

ການເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນຂອງທ່ານ

ທ່ານມີສິດໃນການຂໍເບິ່ງຂໍ້ມູນຂອງທ່ານທີ່ພວກເຮົາ ຫັບມ້ຽນໄວ້ ແລະ ຂອງລູກທ່ານອີກນໍາ. ທ່ານອາດຈະ ຕ້ອງເສຍຄ່າທໍານຽມຖ້າທ່ານຕ້ອງການສໍາເນົາຂອງຂໍ້ມູນ ສ່ວນຕົວຂອງທ່ານ ຫຼື ບັນທຶກທາງການແພດ.

ເພື່ອເອົາຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມ ແລະ ຕິດຕໍ່ພວກເຮົາ

ເພື່ອເອົາຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມເລື່ອງວ່າ ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຂອງ ທ່ານຈະຖືກຈັດການຢ່າງໃດ, ກະຮຸນາເບິ່ງ ປຶ້ມຄໍາແນະນໍາ ກ່ຽວກັບເລື່ອງຄວາມເປັນສ່ວນຕົວດ້ານສຸຂພາບ ຂອງ ຣັດ ນຊວ ສໍາລັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບສຸຂພາບ: www.health.nsw.gov.au/patients/privacy

ຖ້າທ່ານມີຄໍາຖາມ ຫຼື ມີການຮ້ອງຮຽນໃດໆ ກ່ຽວກັບ ຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວຂອງທ່ານ ກະ ຮຸນາຕິດຕໍ່ ພະແນກ ອະນາໄມຊຸມຊົນ ໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງ ທ່ານ ຕາມໂທຣະສັບໝາຍເລກ 1300 066 055.